

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Heures d'ouverture du magasin:
du lundi au vendredi de 13h00 à 16h30
tel : 72864 – 73637
fax : 782 07 70

Rayons: parfumerie, droguerie, alimentation, vin, tabac, calculatrices, horlogerie, bijouterie, photo, jouets, textile, jumelles, cassettes.

Nouveau

- Couteau suisse Wenger, série nature, finition "vieil argent", série limitée, garantie 5 ans.
- Jumelles "Vivitar Sport" 10x50WA avec étui pour CHF 98.-
- Epilateurs Braun Silk-épil Supersoft avec garantie "satisfait ou remboursé" jusqu'au 31 août 1998.
- Herma PhotoPrint : papiers et films spéciaux de haute qualité pour imprimante à jet d'encre.

Kodak

- Appareils photo "prêt à photographier" à partir de CHF 12,40.-
- Films Kodak Gold, Royal Gold, Ektachrome, Kodachrome et APS. (à l'unité, en duo ou trio pack)

Self-service

- Liquide vaisselle Palmolive "antibactériel"
- Ajax "antistatic" pour fenêtres, écrans de computer, etc.

Nouveau chez Lindt

- Chocolat au lait "raisin-noisette" 300 gr CHF 4,95.-
- Choix de chocolat "touristique" avec vues suisses.



(Bât. 563)

Convocation des sociétaires aux Assemblées Ordinaire et Extraordinaire

Mercredi 10 juin 1998 à 17h30

au magasin d'INTERFON,
649 route des Alpes,
Prévessins-Moëns.

Ordre du jour

1. Election du Président de séance
2. Approbation des comptes rendus des Assemblées du 2 juillet 1997
3. Rapport du Président
4. Rapport du Trésorier
5. Modifications des statuts
6. Renouvellement d'un tiers des Administrateurs
7. Divers

PROMOTION DE FUEL

Du 2 au 12 juin 1998, promotion d'été. Commandez en personne au magasin ou au secrétariat d'INTERFON.

* * * *

Secrétariat, heures d'ouverture

du lundi au vendredi, de 13h00 à 16h30
tél. 73339

Magasin, heures d'ouverture :

16h30–19h00 (sauf le lundi)
09h30–12h00 le samedi
tél. 04 50 40 88 39 depuis la France
tél. (059) 4 50 40 88 39 depuis la Suisse

Adresse de notre Magasin

649, route des Alpes
01280 Prévessin-Moëns
France

RESTAURANTS								
Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 1 juin				Fixed price main courses (lunch) week of 1 June				
	No 1 – COOP Bât. 501 – Site Meyrin	No 2 – DSR Bât. 504 – Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin		No 1 – COOP Bldg. 501 – Meyrin Site	No 2 – DSR Bldg. 504 – Meyrin Site	No 3 – Gén. de Rest. Bldg. 866 – Prévessin Site	
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Repos servis: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.40 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 06h30 – 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repos servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 7.60 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 07h00 – 18h00 Fermé Fermé Repos servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	Opening times: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Meals served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.40 CHF b) 8.70 CHF	Opening times: 06h30 – 18h00 Closed except for groups Closed Meals served: 11h30-14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF		
Lundi	LUNDI DE PENTECÔTE			Monday	Week-end service			WHITESUNTIDE
Mardi	a) Steak d'agneau haché Pommes boulangères Haricots verts b) Rôti de veau Spirettes Légumes d'été TOUS LES JOURS GRILLADES	a) Beignets d'éperlan frits sauce tartare - Riz pilaf Salade verte b) Emincé de poulet au coriandre - Pâtes Tomate au basilic SEMAINE FILETS DE PERCHE	a) Filet de hoki pané aux fruits de mer b) Steak haché œuf à cheval Riz - Épinards Gratin de choux-fleurs TOUS LES JOURS GRILLADES ET PIZZA	Tuesday	a) Minced lamb steak Baked sliced potatoes Green beans b) Roast veal Pasta Summer vegetables EVERY DAY GRILL	a) Fish fritters with tartare sauce Pilaf rice Green salad b) Chicken with coriander Old-style pasta Tomato with basil WEEK OF PERCH FILLETS	a) Fillet of hoki (Fish) with sea-food b) Minced steak with egg Rice Spinach Baked cauliflower EVERY DAY GRILL & PIZZA	
Mercredi	a) Fricandeau braisé Pommes mousseline Carottes b) Filet de flétan Riz blanc Tomate provençale	a) Gratin de penne au jambon et champignons Salade verte b) Rôti de porc charcutière Pommes sablées Poêlée de légumes villageois	a) Tarte à l'oignon b) Filet de merlu à la provençale Tagliatelle Fenouil braisé Macédoine au beurre	Wednesday	a) Stuffed beef roll Mashed potatoes Carrots b) Fillet of halibut Rice Provençal-style tomato	a) Baked pasta with ham & mushrooms Green salad b) Roast pork Potatoes Country-style vegetables	a) Onion tart b) Provençal-style fillet of whiting Tagliatelle Braised fennel Buttered diced vegetables	
Jéudi	a) Sauté d'agneau Riz Jardinière de légumes b) Piccata de dinde Gratin de pâtes Ratatouille	a) Rognons de veau à l'ancienne Pommes purée Salade verte b) Emincé de bœuf stroganoff Tagliatelle au beurre Carottes glacées	a) Côte de porc à la dijonnaise b) Sauté d'agneau Semoule de couscous Légumes orientaux Haricots verts	Thursday	a) Lamb stew Rice Diced vegetables b) Sliced turkey "Piccata" Baked pasta Ratatouille	a) Old-style veal kidneys Mashed potatoes Green salad b) Sliced beef "Stroganoff" Buttered tagliatelle Carrots	a) Dijon-style pork chop b) Lamb stew Couscous Oriental-style vegetables Green beans	
Vendredi	a) Ragoût de dinde Pâtes Pois mangetout b) Dinde de cabillaud Pommes nature Broccoli	a) Tripes à la milanaise Riz aux poivrons Salade verte b) Filet de truite rose meunière Orge perlé Petits pois à la menthe	a) Foie de volaille sauté b) Filet de cabillaud Pommes mousseline Emincé de choux Carottes	Friday	a) Turkey stew Pasta Snow peas b) Slice of cod Boiled potatoes Broccoli	a) Milanese-style tripe Rice with sweet peppers Green salad b) Fillet of pink trout Barley Peas with mint	a) Sautéed chicken liver b) Fillet of cod with sorrel Mashed potatoes Sliced cabbage Carrots	

Calendrier hebdomadaire

1998

Weekly Calendar

Lundi Monday		Mardi Tuesday		Mercredi Wednesday	Jeudi Thursday	Vendredi Friday
1.6		2.6		3.6	4.6	5.6
Pentecôte Whitsuntide		11.00 A	11.00 C	09.00 A	09.00 C	09.00 C
		ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Industrial, technical applications of accelerators (1/4) by K. BETHGE / Univ. Frankfurt, D	LHC EXPERIMENTS JOINT CONTROLS Project Workshop	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Industrial, technical applications of accelerators (2/4) by K. BETHGE / Univ. Frankfurt, D	LHC EXPERIMENTS JOINT CONTROLS Project Workshop	LHC EXPERIMENTS JOINT CONTROLS Project Workshop
16.30 A		14.00 TH	14.00 TH	14.00 TH	14.00 TH	11.00 A
CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR CLIC, a 0.5-5 TeV compact e ⁺ linear collider by Jean-Pierre DELAHAYE / CERN- PS		THEORETICAL SEMINAR A proof of the irreversibility of renormalization group flows by Jose L LATORRE / Barcelona University	THURSDAY SEMINAR Lattice chiral gauge theories and asymptotic-free dynamics by S. AOKI / University of Tsukuba	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Industrial, technical applications of accelerators (3/4) by K. BETHGE / Univ. Frankfurt, D	LHC PROJECT SEMINAR Safety with inert cryogenics: an engineering approach by P. LEBRUN / CERN-LHC	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Industrial, technical applications of accelerators (4/4) by K. BETHGE / Univ. Frankfurt, D
8.6		9.6		10.6	11.6	12.6
08.45 A	09.00 A	09.00 A	09.00 A	09.00 C	09.00 C	09.00 TH
WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98	WORKSHOP ON COSMOLOGY AND PARTICLE PHYSICS - CAPP-98
11.00 A	11.00 A	16.00 IT	14.00 IT	09.30 C	14.00 IT	14.00 IT
ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Medical applications of accelerators (1/2) by S. ROSSI / CERN-EP	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Medical applications of accelerators (2/2) by S. ROSSI / CERN-EP	COMPUTING SEMINAR Summary of the 15th IEEE Symposium on Mass Storage Systems by H. RENSCHALL / CERN-IT	IT TRAINING TUTORIAL Introduction to Excel 97 by James PURVIS / CERN-AS	ECFA MEETING		

A Auditorium / bld. 500
Amphithéâtre / bdt. 500

TH Theory Conference Room / bld. 4
Salle Théorie / bdt. 4

LHC Auditorium / bld. 30, 7th floor
Amphithéâtre LHC / bdt. 30, 7e étage

C Council Chamber / bld. 503
Salle du Conseil / bdt. 503

PS Auditorium / bld. 6, 2-024
Amphithéâtre PS / bdt. 6, 2-024

DG 6th Floor Conference Room, bld. 60
Salle de conférence du 6e étage, bdt. 60

M Microcosm Conference Room, bld. 33/R-09
Salle de Conférence Microcosm, bdt. 33/R-09

SL Auditorium - Prevestin / bld. 864, 1st fl.
Amphithéâtre SL - Prevestin / bdt. 864, 1er ét.

IT Auditorium - bld. 31/3-004 & 5
Amphithéâtre IT - bdt. 31/3-004 & 5

place as indicated
lieu selon indication

E ECP Conference Room, bld. 13/2-005
Salle de conférence ECP, bdt. 13/2-005

Deadline for insertion : **Tuesday 12.00 hrs**
Staff Association : bld. 64/R-002, tel. 72819
Media & Publications (DSU) : bld. 510/R-014, tel. 73475
e-mail : janine.Melin@cern.ch
staff_association@cern.ch
Dernier délai pour insertions : **mardi 12.00 h**
Association du Personnel : bdt 64 /R-002, tél. 72819
Media & Publications (DSU) : bdt 510/R-014, tél. 73475